

Bibliography

- Anthony, J. (1997). Lexico-semantic variations in Malaysian English. Unpublished Masters Thesis. University Malaya.
- _____ 1994. The Malaysian English Mosaic. In *English Today* **37(10)**, 27-32.
- Govindan, U. *Use of Malaysian English in Creative writing by Malaysian Writers*. Unpublished Masters Thesis, University Malaya.
- Bamiro, Edmund O. (1994). Lexico-semantic variation in Nigerian English. In *World Englishes*. Vol, 13, No. 4. 47-60.
- Baskaran, L. (1987). Indigenisation of English : Malaysian English – its development and Features. Paper presented at the Modern Languages Association Conference on The Language Situation in Malaysia. Kuala Lumpur, Malaysia.
- Baskaran, L. (1987). Aspects of Malaysian English Syntax. Unpublished Ph. D Thesis. University of London.
- Baskaran, L (1994). The Malaysian English mosaic. *English Today*, 10, pp 27-32
- Baskaran, L. M. 2005. *A Malaysian English Primer: Aspects of Malaysian English Features*. Kuala Lumpur: University of Malaya.
- Benson, P. (1990). A language in Decline. In *English Today* 24, pp19-23
- Bernadette, F., Cynthia, R (2004). English in Malaysia. *RELC* 35.2 (2004) 229-240.
- Bhatt, J. 2005. "Blogging as a Tool: Innovative Approaches to Information Access". *Library Hi-tech News*, 9: 28-32, <http://www.emerald-history.html>, accessed on October 1, 2006.
- Bobda, A. S. (1994), Lexical innovation processes in Cameroon English. *World Englishes*, 13: 245–260. doi: 10.1111/j.1467-971X.1994.tb00310.x
- Chalaya (2008). Lexical borrowing from Malaysian substrate languages in local English dailies. Unpublished Masters Thesis, University of Malaya, Kuala Lumpur.
- Chia K. B. 1985 Malaysian English: Is it a variety or a dialect of British? – Some pedagogical implications. Unpublished paper, *RELC*, Singapore.
- Crismore A., Ngeow Y.H. & Soo K.S. 1996. Attitudes towards English in Malaysia. *World Englishes* **15(3)**: 319-335.
- Crystal, D. (1995). *The Cambridge Encyclopedia of the English Language*. Cambridge: Cambridge University Press.

- Govendan, U (2001). *Use of Malaysian English in Creative writing by Malaysian Writers*. Unpublished Masters Thesis, University Malaya.
- Heah, Carrel (1989). The influence of English on the lexical expansion of Bahasa Melayu, Devikamani (2003). Non-native features in the lexis of Malaysian English. Unpublished Ph.d Dissertation. Kuala Lumpur: University of Malaya.
- Jenkins J. (2000). *World Englishes: A ResourceBook for Students*. London: Routledge.
- Jenkins, J. (2009) *World Englishes: A ResourceBook for Students*. (2 nd ed) London : Routledge.
- Kachru B. B. 1982. Meaning in deviation: toward understanding non-native English text. In Kachru B. B. (ed.) *The Other Tongue: English Across Cultures* Oxford:Pergamon Press, p. 325-345.
- _____ 1982. Modals for Non-native Englishes. In Kachru B. B. (ed.) *The Other Tongue: English Across Cultures*. Oxford: Pergamon Press, p.31-53.
- _____ 1985. Institutionalized Second Language Varieties. In Greenbaum S. (ed.) *The English Language Today*. Oxford: Pergamon Press, p. 211-226.
- Kachru, Braj. (1981) The Pragmatic of Non-Native Varieties of English in Learning English. *English for Cross Cultural Communication*. London: Macmillan.
- _____. (1982). Models for Non-native Englishes. *The Other Tongue: English Across Cultures*. Urbana: University of Illinois Press, pp.31-57.
- _____. (1983). *The Other Tongue: English Across Cultures*. Urbana: University of Illinois Press.
- _____. (1986). *The Alchemy of English*. Oxford: Pergamon Press Ltd.
- _____. World Englishes and Applied Linguistics. *World Englishes*. Vol. **9(1)**, PP.3-20.
- _____. (1988) 'The sacred cows of English', *English Today*, 16:3-8.
- _____. (1992). A Case Study. *The Other Tongue: English Across Cultures*. Edited By Braj Kachru. 2nd Edition. Urbana, Illinois: University of Illinois Press.
- _____. (1992). The Life Cycle of Non-Native Englishes. A case Study. *The Other Tongue: English Across Cultures*. In Braj B. Kachru, 2nd Edition, (ed.), Urbana, Illinois Press. Pp.233-252.
- Kachru, B.B, 1982. Models for Non-Native Varieties of English. *English for cross-Cultural Communication* codified by Smith L. F.15-39 London.

- Kachru, B.B. (1990a). *The Alchemy of English: The Spread, Functions and Modals of Non-Native Englishes*. 1990 edition. Urbana: University of Illinois Press.
- _____ (1990b). World Englishes and Applied Linguistics In *World Englishes*. **9(1)**, pp 3- 20.
- Kachru, Y. 1985. Discourse analysis: Non-native Englishes and Second Language Acquisition Research. *World Englishes*. Vol. 4, No. 2, 223-232.
- Kachru, Y. (1985). Discourse analysis, non-native Englishes and second language Acquisition research In *World Englishes*, **4(1)**, pp223-232
- Llamzon T. A. 1983. Essential features of new varieties of English. In R.B Noss (ed.) *Varieties of English in Southeast Asia*. Singapore: Singapore University Press.
- Leong Y.L. (2004). *The Use of Malaysian English in Radio Advertisements*. Unpublished Masters Thesis, University of Malaya, Kuala Lumpur.
- Lim, G. (2001) *Till Divorce Do us Part: The case of Singapore and Malaysian English*. In *Evolving Identities*. Edited by Vincent Ooi. Singapore: Times Academic Press. 125-139
- Lowenberg, P.H. (1984). *English in the Malay Archipelago. Nativization and its Functions in a Sociolinguistic Area*. Washington: Georgetown University Press.
- Lowenberg, P.H (1986). Sociolinguistics, Context and Second Language Acquisition: Acculturation and Creativity in Malaysian English in *World Englishes*. **5(1)**, p.p. 71-81.
- Mayfield, R. 2004. "Social network dynamics and participatory politics". In *Extreme Democracy*, edited by J.Lebkowsky and M.Ratcliffe. lulu.com.
- Menon, D. 2003. *Non-native Features in the lexis of Malaysian English*. Unpublished Ph.D. Thesis. University Malaya.
- Moag, R. F. (1982). The Life Cycle of Non-Native Englishes. A case Study. In Braj Kachru, (ed.), pp.270-288.
- Morais E. 2001. Local varieties of Malaysian English. In Ooi B. Y. Y. (ed.) *Evolving identities*. Singapore: Times Academic Press, p. 33-52. Mufwene S. S. 1994. New Englishes and criteria for naming them. *World Englishes* **13(1)**:21-31.
- Nelson, C. (1985). My language, your culture: Whose communicative competence? In *World Englishes*. **4(2)**, pp 333-342
- Noor Firdaus Ramli @ Yusuf (2009). *Teacher's Opinion Regarding Acceptability of Malaysian English Lexis in Formal and Informal Situations*. Unpublished Masters Thesis, Kuala Lumpur: University of Malaya.

- Ooi, V. (2001). Upholding Standards or Passively Observing Language: Corpus Evidence and the Concentric Circle Model, In *Evolving identities: the English language in Singapore and Malaysia*, Edited by Vincent Ooi. Singapore: Times Academic Press, 168-83.
- _____, Peter K. W. Tan & Chiang, A. K. L. 2007. 'Analyzing personal weblogs in Singapore English: The WMatrix approach.' *eVariEng (Journal of the Research Unit for Variation, Contacts, and Change in English)*, Vol. 2: *Towards Multimedia in Corpus Studies*. Finland: University of Helsinki.
- Pandharipaande, R. (1987). Short Articles and notes on Nativization of English. *World Englishes*. Vol.1 (1!), pp.97-121.
- Platt J. & Weber H. 1980. *English in Singapore and Malaysia: Status, Features, Functions*. Kuala Lumpur: Oxford University Press.
- Platt J., Weber H. & Ho M. L. 1984. *The New Englishes*. London: Routledge and Keaga Paul.
- Platt, J. (1986). Varieties and functions of English in Singapore and Malaysia in *English Worldwide*. 1(1), pp 97-121
- Preshous A. 2001. "Where you going ah?": An account of the origin and development of Malaysian English. *English Today* 65 17(2):45-53.
- Romarani, M. (2003). *An Analysis of Lexical Borrowing in English Dailies in Malaysia*. Unpublished Masters Thesis, University of Malaya, Kuala Lumpur.
- Rosli Talif, Ting, S.H (1994), *Malaysian English: Exploring the Possibility of Standardization.Selangor*, Universiti Putra Malaysia.
- Quirk, R. 1972. *A Grammar of Contemporary English Usage*. London: Longman 1974.
- Soo K.S. 1999. Malaysian English at the crossroads: some sin-posts. *Journal of Multilingual and Multicultural Development* 11(3): 199-214.
- Stevens (1985) 'Standard and the Standard Language', *English Today*, no 1/2:5-8.
- Stevens, P. 1987. What is "Standard English"? In Larry Smith (ed). *Readings in English as an International Language*. Oxford Pergamon Press. 56-63.
- Tan & Ibrahim (2008),-*Blogging and Democratization in Malaysia. A New Society in the Making*. Malaysia: SIRD.
- Tay, M (1993). *The English language in Singapore: Issues and Development*. Singapore: Singapore University Press.
- Tay, M. W. J. 1982. The Phonology of Educated Singapore English. *English World-Wide* 3(2): 135-145.
- Tongue, R.K. (1974). *The English of Singapore and Malaysia*. Singapore: Eastern University Press.

- Tongue, R.k. 1979. *The English of Singapore and Malaysia*. Singapore Eastern University Press Sdn Bhd.
- Tongue, R.K. (1974). *The English of Singapore and Malaysia*. Singapore: Eastern University Press.
- Trudgill P. 1972. *Sociolinguistics: An Introduction to Language and Society*. England: Penguin.
- Trudgill, P. (1984) *Language in the British Isles*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Trudgill,P. (1999) 'Standard English: what it isn't' in T. Bex and R. Watts (eds) (1999).
- Tota Singh. 2003. 'Lexical and semantic variation in a Malaysian newspaper.' Unpublished Master's dissertation. Kuala Lumpur: University of Malaya.
- Wong, F. H. 1982. 'Simplification features in the structure of colloquial Malaysian English.' In R. B. Noss (ed.), *Varieties of English in Southeast Asia*. Singapore: University Press, pp. 125-49.
- Wong, I. (1981). English in Malaysia, In *English for Cross cultural Communication*. Edited by Larry Smith. New York, St. Martin Press.
- Wong F. H. 1982. Native-speaker English for the third world today? In Pride J. B. (ed.) *New Englishes*. Rowley, Mass: Newsbury House, p.259-286.
- Wong, I. F. H. 1978. *English in Malaysia*. ED154624. Paper presented at *Conference on English as an International Auxiliary Language*, Honolulu, Hawaii, 1-15 April 1978.
- Wong, I. F.H. (1983) Simplification features in the structure of colloquial Malaysian English. In Noss, R.B. ed. *Varieties of English in South-East-Asia*. Singapore: Singapore University Press.